



Генеральная Ассамблея

Distr.
LIMITED

A/CN.4/L.479
24 June 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА
Сорок пятая сессия
3 мая - 23 июля 1993 года

ДОКЛАД ГРУППЫ ПО ПЛАНИРОВАНИЮ

Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация

1. На своем 2295-м заседании Комиссия отметила, что в пункте 9 своей резолюции 47/33 Генеральная Ассамблея предложила ей:

"а) тщательно образом рассмотреть:

i) вопросы планирования своей деятельности и программы в течение срока полномочий своих членов, памятуя о желательности достижения максимально возможного прогресса в подготовке проектов статей по конкретным темам;

ii) свои методы работы во всех их аспектах, учитывая, что поэтапное рассмотрение некоторых тем может способствовать, в частности, более эффективному рассмотрению ее доклада в Шестом комитете;

b) по-прежнему уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе по каждой теме тем конкретным вопросам, по которым представленные правительствами мнения, либо в Шестом комитете, либо в письменной форме, имели бы особое значение для продолжения ее работы".

2. Комиссия решила рассмотреть данную просьбу в рамках пункта 6 своей повестки дня, озаглавленного "Программа, процедуры и методы работы Комиссии и ее документация", и обсудить данный пункт повестки дня в Группе по планированию Бюро расширенного состава.

3. Группа по планированию провела два заседания. Ей был представлен раздел тематического резюме обсуждений, состоявшихся в Шестом комитете Генеральной Ассамблеи во время ее сорок шестой сессии, озаглавленный "Программа и методы работы Комиссии" (A/CN.4/446, пункты 294-312).

Планирование деятельности на оставшуюся часть пятилетнего периода

4. Нынешняя программа работы включает в себя следующие темы: ответственность государств; проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества; право несудоходных видов использования международных водотоков и международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом.

5. В соответствии с пунктом 9 а) i) резолюции 47/33 Генеральной Ассамблеи Группа по планированию подробно рассмотрела вопрос о планировании Комиссией своей деятельности в течение оставшейся части срока полномочий ее членов. При этом в соответствии с содержащейся в этой резолюции просьбой она учитывала желательность достижения максимально возможного прогресса в подготовке проектов статей по конкретным темам.

6. Группа по планированию согласилась с тем, что, несмотря на нецелесообразность установления какого-либо жесткого графика, при планировании деятельности Комиссии было бы полезно поставить соответствующие цели.

7. С учетом прогресса, достигнутого в работе над темами, входящими в нынешнюю программу, а также задела для будущей работы и принимая во внимание различную степень сложности разных тем, Группа по планированию рекомендует Комиссии стремиться завершить к 1994 году разработку проекта статута международного уголовного суда и второе чтение проектов статей по праву несудоходных видов использования международных водотоков, а к 1996 году - второе чтение проектов статей кодекса преступлений против мира и безопасности человечества и первое чтение проектов статей по вопросу об ответственности государств. Она также рекомендует Комиссии стремиться существенно продвинуться вперед в работе над темой "Международная ответственность за вредные последствия действий, не запрещенных международным правом", и, в случае утверждения этого Генеральной Ассамблеей, приступить к работе по одной или нескольким новым темам (см. пункт 26 ниже).

8. В прошлом году Группа по планированию рекомендовала в примерном графике работы, которая должна быть проделана на каждой сессии в течение пятилетнего периода, подготовленном ею для Комиссии (A/CN.4/L.473/Rev.1, стр. 10), выделить в начале сессии 1994 года две недели на активную работу в Редакционном комитете для продолжения второго чтения проектов статей по теме "Право несудоходных видов использования международных водотоков". Рекомендую, чтобы Комиссия выполнила принятое ею в прошлом году решение завершить второе чтение проектов статей по этой теме в 1994 году, Группа по планированию предлагает, чтобы, вместо выделения двух недель для активной работы в Редакционном комитете по данной теме в начале сессии 1994 года, Комиссия посвятила первую неделю этой сессии рассмотрению второго доклада Специального докладчика. Редакционный комитет мог бы параллельно продолжить рассмотрение статей, охватываемых первым докладом Специального докладчика, а затем приступить к рассмотрению статей и вопросов, охватываемых вторым докладом. Будут предприняты все усилия для того, чтобы выделить на рассмотрение данной темы - как в Редакционном комитете, так и на пленарных заседаниях Комиссии, - столько времени, сколько необходимо для завершения второго чтения проектов статей в 1994 году.

9. Группа по планированию далее рекомендует приложить в соответствующей Рабочей группе и на пленарных заседаниях Комиссии все усилия к тому, чтобы завершить разработку проекта статута международного уголовного суда в 1994 году.

10. Группа по планированию подготовила для использования в рамках Комиссии примерный график работы, которую предстоит проделать на каждой сессии в течение оставшейся части пятилетнего периода, с тем чтобы достичь вышеупомянутые цели при том понимании, что этот график будет ежегодно пересматриваться в свете результатов, полученных при его осуществлении. Примерный график содержится в приложении к настоящему докладу.

Долгосрочная программа работы

1. В соответствии с решением, принятым Комиссией на ее сорок четвертой сессии 1/, Рабочая группа по долгосрочной программе работы, учрежденная на указанной сессии 2/, продолжила на нынешней сессии свою работу по выявлению

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 10 (A/47/10), пункт 370.

2/ Там же, пункт 369.

тем, которые могли бы быть рекомендованы Генеральной Ассамблее для включения в программу работы Комиссии. В соответствии с процедурой, предложенной и одобренной Комиссией на ее сорок четвертой сессии 3/, Рабочей группе было поручено обсудить краткие планы и пояснительные записки, подготовленные назначенными членами Комиссии по каждой из тем, которые Рабочая группа заранее отобрала для предварительного анализа на той же сессии.

12. Состав Рабочей группы был следующим: г-н Дерек Боуэт (Председатель), г-н Аун аль-Хасауна, г-н Мохамед Беннуна, г-н Питер Кабатси, г-н Мохтар Кусума-Атмаджа, г-н Гийом Памбу Чивунда, г-н Ален Пелле, г-н Хьонг Ши, г-н Альберто Секели, г-н Владлен Верешетин и г-н Чусей Ямада.

13. Группа по планированию отметила, что после изучения неофициальной подборки кратких планов и пояснительных записок, подготовленных в соответствии с вышеуказанной процедурой, Рабочая группа рекомендовала включить в повестку дня Комиссии (на условиях и во время, которые будут определены в ходе дальнейших обсуждений в рамках Группы по планированию и Комиссии) темы "Право и практика, касающиеся оговорок к международным договорам" и "Правопреемство государств и его последствия для гражданства физических лиц и государственной принадлежности юридических лиц", при том понимании, что порядок, в котором указаны данные две темы, не предполагает какой-либо первоочередности.

14. Относительно темы "Право и практика, касающиеся оговорок к международным договорам", Группа по планированию отметила, что эта тема предлагалась Комиссии в качестве возможной темы для обсуждения различными делегациями на сорок шестой сессии Генеральной Ассамблеи 4/ и что в прошлом году она также вызвала особый интерес у некоторых членов Комиссии 5/. Хотя в Венской конвенции 1969 года о праве международных договоров, Венской конвенции 1978 года о правопреемстве государств в отношении договоров и Венской конвенции 1986 года о праве договоров, заключенных между государствами и международными организациями или между международными организациями, содержатся некоторые принципы, касающиеся оговорок к договорам, они сформулированы в слишком общих выражениях, чтобы государства могли руководствоваться ими на практике, и они не проясняют ряд важных вопросов.

3/ Там же.

4/ См. документ A/CN.4/L.469, пункт 422.

5/ См. документ A/CN.4/L.473/Rev.1, пункт 23.

К вопросам, на которые данные договоры дают туманные ответы, относятся проведение различия между оговорками и заявлениями о толковании, содержание заявлений о толковании, действительность оговорок (этот вопрос касается условий правомерности оговорок и их применимости к другому государству) и режим возражений против оговорок (особенно вопрос о приемлемости и содержании возражений против оговорки, которая не запрещена договором и не противоречит его предмету и цели). В этих же договорах ничего не говорится о последствиях оговорок для вступления договоров в силу, о проблемах, касающихся конкретного предмета некоторых договоров (в том числе учредительных документов международных организаций и договоров о правах человека), об оговорках к кодификационным договорам и о проблемах, связанных с некоторыми договорными методами (разработка дополнительных протоколов, методы двусторонности).

15. Группа по планированию считает, что данная тема отвечает критериям отбора, определенным Комиссией и в целом одобренным Шестым комитетом. Как представляется, ее рассмотрение, во-первых, отвечает потребностям международного сообщества, поскольку подобные предложения высказывались представителями государств в Шестом комитете, вследствие, безусловно, вышеупомянутых неясностей и пробелов. Во-вторых, изучению данного вопроса благоприятствует международная обстановка, поскольку сегодня все меньше оснований опасаться идеологических разногласий 1969 года. Кроме того, данный вопрос входит в сферу компетенции Комиссии, на заседаниях которой его теоретические и практические аспекты могут быть рассмотрены со знанием дела. И наконец, имеется вполне реальная возможность в разумные сроки достичь конкретных результатов, т.е. принять в первом чтении в конце текущего пятилетия проект для его представления Генеральной Ассамблеи.

16. Группа по планированию осознает необходимость не ставить под сомнение режим, установленный в статьях 19-23 Венской конвенции 1969 года о праве международных договоров. Тем не менее она считает возможным уточнить и развить эти положения как в рамках проектов протоколов к существующим конвенциям, так и в рамках практического руководства, которым могли бы пользоваться государства, международные организации и специалисты по праву.

17. Что касается темы "Правопреемство государств и его последствия для гражданства физических лиц и государственной принадлежности юридических лиц", то она является частью одной из трех подтем, выявленных Комиссией в рамках темы "Правопреемство государств", а именно подтемы "Правопреемство в иных, чем международные договоры, вопросах". Однако она не входит в число вопросов, которые были рассмотрены к настоящему времени в рамках этой подтемы.

18. Согласно преобладающей точке зрения, правопреемство государств не приводит к автоматическому изменению гражданства. Решение вопроса о том, кого оно будет считать своими гражданами, и установление порядка приобретения такого гражданства является исключительной прерогативой государства-правопреемника (см., в частности, статью 1 Гаагской конвенции 1930 года по некоторым вопросам, относящимся к коллизиям законов о гражданстве).

Однако законодательная компетенция государства-правопреемника должна осуществляться в пределах, которые налагаются общим международным правом, например принципом эффективного гражданства, а также международными договорами.

19. Критерии и другие условия приобретения гражданства государства-правопреемника в некоторых случаях определялись в международных договорах. Мирные договоры, заключенные после первой мировой войны, предусматривали признание побежденным государством приобретения нового гражданства *ipso facto* его бывшими гражданами в соответствии с законами государства-правопреемника и одновременную утрату этими лицами лояльности в отношении своей страны происхождения. В соответствии с другими договорами передача территории необязательно имела своим следствием автоматическое приобретение нового гражданства и потерю первоначального гражданства.

20. В ряде договоров предусматривалось право оптации, которое в некоторых случаях действовало в течение значительного периода времени, на протяжении которого соответствующие лица имели своего рода двойное гражданство.

21. Обзор новейшей государственной практики должен охватывать, в частности, решения, выработанные после завершения процесса деколонизации, распада Советского Союза и Югославии, а также разделения Чехословакии.

22. Новейшая тенденция уделять основное внимание при установлении критерия предоставления гражданства нового государства этническому происхождению, игнорируя при этом важность критерия domicilia, вызывает тревогу. Она не только способствует безгражданству, но и представляется во многом сомнительной с точки зрения основополагающих норм, касающихся прав человека.

23. Как представляется, разработка на основе всестороннего изучения государственной практики минимальных стандартов приобретения *ex lege* гражданства может послужить полезным руководством для законодателей новых государств, которые занимаются разработкой законов по этому вопросу. Кроме того, следует помнить о том, что согласно обычным нормам международного права многие договорные права и обязательства автоматически сохраняют свою обязательную силу для государства-правопреемника и что применение многих таких договоров непосредственно затрагивает отдельных лиц или, более конкретно,

граждан сторон этих договоров. Иногда существует необходимость в применении таких договоров еще до принятия законодательства о гражданстве государством-правопреемником. Таким образом, подобное "предварительное" установление гражданства физических лиц или государственной принадлежности юридических лиц, проживающих или базирующихся на территории, на которой произошло изменение суверенитета, становится предварительным условием дальнейшего применения таких договоров.

24. Группа по планированию считает, что эта тема также отвечает критериям отбора, установленным Комиссией.

25. Результатом работы Комиссии по данной теме могло бы стать исследование или проект декларации, подлежащей принятию Генеральной Ассамблеей.

26. Группа по планированию рекомендует включить, при условии одобрения Генеральной Ассамблеей, рассматривавшиеся выше две темы в повестку дня Комиссии, а меры по организации их рассмотрения принять на следующей сессии Комиссии.

27. Группа по планированию далее приняла к сведению рекомендацию Рабочей группы о рассмотрении Комиссией вопроса о том, следует ли ей просить Специального докладчика по теме "Несудоходные виды использования международных водотоков" провести исследование, с тем чтобы определить целесообразность включения в эту тему вопроса об "изолированных подземных водах" без нанесения ущерба задаче завершения рассмотрения всей этой темы в 1994 году, как было предусмотрено Комиссией в прошлом году.

28. Группа по планированию решила рекомендовать обратиться с этой просьбой к Специальному докладчику при том понимании, что исследование по вопросу о такой целесообразности будет представлено Комиссии на ее следующей сессии.

29. Группа по планированию рекомендует в соответствии с рекомендацией Рабочей группы опубликовать краткие планы и записки, содержащиеся в документе, о котором говорится в пункте 13 выше, в качестве официального документа Комиссии в серии A/CN.4 с целью его включения в Ежегодник Комиссии международного права за 1993 год.

Вклад Комиссии международного права в Десятилетие
международного права

30. В соответствии с процедурой, согласованной на сорок четвертой сессии 6/, Рабочая группа, учрежденная на указанной сессии для рассмотрения вопроса о вкладе Комиссии международного права в Десятилетие международного права,

провела свои заседания под председательством г-на Пелле и обсудила возможное содержание публикации, содержащей ряд исследований, которые будут подготовлены членами Комиссии.

31. Группа по планированию отметила, что Рабочая группа предложила следующую процедуру:

а) на первом этапе Председатель Рабочей группы подготовил бы на основе полученных предложений и своего собственного плана список возможных тем, которые, затрагивая международно-правовые проблемы, представляющие общий интерес, могли бы быть рассмотрены под углом зрения, свойственным Комиссии;

б) этот список был бы распространен среди всех членов Комиссии, которым было бы предложено указать, желают ли они участвовать в подготовке такой публикации, и в случае утвердительного ответа выбрать из этого списка три (альтернативных) темы, которые они хотели бы рассмотреть, при том понимании, что каждый автор лично отвечал бы за содержание его работы, которая не налагала бы никаких обязательств на Комиссию в целом;

с) в свете этих ответов Рабочая группа приняла бы общий план публикации.

32. Группа по планированию рекомендует Комиссии утвердить такой порядок и в свете ответов на приглашение, о котором говорится в подпункте б) выше, просить Рабочую группу представить Группе по планированию предложения в отношении плана публикации и практических путей и способов осуществления этого проекта.

Прочие вопросы

33. Группа по планированию отмечает, что комментарии к статьям, принятые Комиссией, имеют большое значение для надлежащего понимания содержания таких статей и что необходимо выделять достаточное время для их рассмотрения Комиссией до их принятия. Группа по планированию рекомендует, чтобы Комиссия, выражая полную уверенность в способности специальных докладчиков подготовить удовлетворительные комментарии, рассмотрела условия обсуждения и принятия этих комментариев и предусмотрела разработку руководящих принципов по этому вопросу.

34. Группа по планированию была информирована о различных шагах, предпринятых Управлением по правовым вопросам в рамках его программы публикаций. Она отметила, что публикация "The Handbook on Peaceful Settlement of Disputes" сейчас вышла в окончательной форме и что новая публикация, озаглавленная "Summaries of Judgments, Advisory Opinions and Orders of the International Court of Justice (1948-1991)", была выпущена или вскоре будет выпущена на

шести рабочих языках Организации Объединенных Наций. Она также отметила, что новый том публикации "United Nations Reports of International Arbitral Awards" находится в печати, что отставание в опубликовании "Юридического ежегодника" постепенно устраняется и что "Официальные отчеты Конференции 1983 года по вопросу о правопреемстве государств в отношении государственной собственности, государственных архивов и государственных долгов" и "Официальные отчеты Конференции 1986 года по вопросу о праве договоров, заключенных между государствами и международными организациями или между международными организациями", в опубликовании которых имело место большое отставание, сейчас находятся в процессе редактирования и выпуска в типографском виде.

В заключение она отметила, что продолжают усилия по устранению задержек в опубликовании "Treaty Series" и компьютеризации содержания публикации, озаглавленной "Multilateral Treaties deposited with the Secretary-General", а также самого "Treaty Series".

35. Группа по планированию рекомендует, чтобы Комиссия с признательностью отметила усилия, предпринятые Управлением по правовым вопросам, и результаты, достигнутые им в осуществлении его программы публикаций; эти усилия следует тем более приветствовать в контексте нынешнего Десятилетия международного права, в течение которого особое внимание уделяется преподаванию и изучению, распространению и более глубокому пониманию международного права.

36. Что касается "Ежегодника Комиссии международного права", то, как отметила Группа по планированию, Отдел по обслуживанию конференций Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве и, в частности, его Секция редактирования официальных отчетов сейчас могут сами выпускать документы с типографским качеством при намного меньших издержках и в течение значительно более короткого периода времени. Новые методы позволят выпустить окончательный "типографский" вариант первого тома "Ежегодников" 1991 и 1992 годов на английском, испанском и французском языках в течение нескольких последующих месяцев; будет также лучше соблюдаться график выпуска других частей "Ежегодника".

37. Группа по планированию рекомендует, чтобы Комиссия одобрила новые меры, принятые для выпуска "Ежегодника", и выразила свою признательность соответствующим службам за их работу в духе новаторства.

ПРИЛОЖЕНИЕ

1994 год

ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ

Водотоки (второй доклад Специального докладчика, включая практическое исследование по вопросу об изолированных подземных водах)

Ответственность (десятый доклад Специального докладчика о мерах по исправлению положения в отношении видов деятельности, сопряженных с риском)

Ответственность государств (шестой доклад Специального докладчика о преступлениях)

Проект кодекса преступлений против мира и безопасности человечества (начало второго чтения)

Проект статута международного уголовного суда (рассмотрение должно быть завершено в рамках рабочей группы, которая будет создана в начале сессии; итоги деятельности этой рабочей группы будут рассмотрены на пленарных заседаниях в течение последней части сессии)

Новые темы (организационные вопросы)

РЕДАКЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

Водотоки (завершение второго чтения; Редакционный комитет в первую очередь рассмотрит статьи, охватываемые первым докладом Специального докладчика, а затем перейдет к статьям и вопросам, охватываемым вторым докладом)

Ответственность (завершение рассмотрения статей о предотвращении)

Ответственность государств

1995 год

Ответственность государств
Международная ответственность
Проект кодекса (второе чтение)
Новая тема (темы)
(предварительный доклад
(доклады))

*Проект кодекса: второе чтение
Ответственность государств
Международная ответственность

1996 год

Проект кодекса
Международная ответственность
Новая тема (темы)

*Проект кодекса: второе чтение -
завершение
Ответственность государств -
завершение первого чтения
Международная ответственность

* Звездочка указывает, что на активную работу по этой теме в Редакционном комитете будет выделено две недели в начале сессии.